

Repartiziun Administraziun dla scora y cultura ladina
 Bindergasse 29
 39100 Bulsan
 E-Mail: repartiziun-scola-cultura-ladina@provincia.bz.it
 PEC: repartiziun-scola-cultura-ladina@pec.prov.bz.it

DOMANDA POR CALCOLÉ DANŪ I PUNC TLES GRADATÖRES PROVINZIALES DLA SCORA ELEMENTARA – ANN DE SCORA 2024/2025

[La domanda é da ortié tres e-mail ordinara, e-mail zertificada ala misciun PEC, lëtra racomanada cun resposta o da dé jö personalmënter. De domandes ortiades atramënter ne vëgnel nia tigní cunt \(por ej. OneDrive, Sharepoint, WeTransfer\).](#)

La sotescrita/Le sotescrit nasciüda/nasciü ai
 a codesc fiscal
 cun la residënza a CAP paisc
 misciun n. numer de tel.
 e-mail nazionalité

scrita/scrit ite tles gradatöres provinZIALES por l'ann de scora 2023/2024

damana

che al vëgnes calcolé danü i punc tles gradatöres provinZIALES por l'ann de scora 2024/2025

por l'insegnamënt tl organigram dl personal insegnant de classa tles scores elementares dles localités ladines
 por l'insegnamënt tl organigram dl personal insegnant de religiun catolica tles scores elementares dles localités ladines

y detlarëia

por chësta rajun aladô dla lege provinZIAla n. 17/1993 y dl D.P.R. n. 445/2000 y conescion les consequënzes penales de detlaraziuns falzes:

Sorvisc d'insegnamënt tl ann de scora 2022/2023

[Avis! I tëmpos de assënza nia iustificada o sospenjiun porvia dla manciaanza dl'atestaziun Covid-19 o dla nia osservanza dl dovëi de variaora \(d. leg. n. 52/2021, d.lgs. n. 44/2021\) tl ann de scora 2021/2022 ne vel nia sciöche sorvisc de insegnamënt.](#)

sorvisc d'insegnamënt spezfich (sorvisc cun titul de stüde varënt tl **medemo** organigram co la gradatöra, por chëra che al vëgn fat domanda)

Ann de scora	Direziun	Sort de sorvisc (classa, integraziun, inglesc, religiun)	Inglesc (sce) ¹	Integraziun (sce) ²	Dorada (da-a)	Dis
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

sorvisc nia spezfich (sorvisc cun titul de stüde varënt te n **ater** organigram co la gradatöra por chëra che al vëgn fat domanda)

Ann de scora	Direziun dla scora	Sort de sorvisc (classa, integraziun, inglesc, religiun, scolina +	Dorada (da-a)	Dis	Vel por la gradatöra (maestra/maester de classa, religiun)
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

1 Ma dé dant „sce“, sce al é gnü insigné inglesc dal ann de scora 2008/2009 inant te altamo döes scores o te altamo cater classes.

2 Ma dé dant „sce“, sce l'insegnamënt d'integraziun é gnü surantut dal ann de scora 2008/2009 por le 2. ann tla medema scora zënza interuziun.

		université³			

Ara/Al detlarëia d'avëi, dai l' idoneité por l' insegnamënt tla scora elementara (mète na crusc olache al stimenëia):

<input type="checkbox"/>	laurea de Sciënzes dla Formaziun	<input type="checkbox"/>	diplom dla scora da maester (arjunt cina de messé dl 2002); diplom de scora magistrala/ginase pedagogich (arjunt cina l'ann de scora 2001/2002); ai 01.09.2016 iscriziuin tles gradatöres dla scora dla Provinzia de Balsan por l'ann de scora 2016/2017 y trëi agn de sorvisc cun titul de stüde varënt te scores statales, scores de carater statal o scores parificades
<input type="checkbox"/>	„Laurea magistrale a ciclo unico“ (laurea de n curs de stüde a nivel unich) de Sciënzes dla Formaziun primara	<input type="checkbox"/>	idoneité tres concurs ordinar
<input type="checkbox"/>	idoneité tres concurs straordinar	<input type="checkbox"/>	titul profescional-UE
<input type="checkbox"/>	bachelor de pedagogia dla religiun	<input type="checkbox"/>	diplom (de cin' agn) de “Magistero in Scienze religiose” (Istitut superior de teologia)

Ara/Al detlarëia d'avëi ince chisc titui aladò dla tabela de valutaziun:

<input type="checkbox"/>	titui de stüde ecuivalënc o plü alc co chël por l'azes al insegnamënt, a chël che la gradatöra fej referimënt, arjunc ai <input type="text"/> tl <input type="text"/>
<input type="checkbox"/>	n'atra abilitaziun por le medemo organigram arjunta ai <input type="text"/> tl <input type="text"/>
<input type="checkbox"/>	n'atra abilitaziun por n ater organigram arjunta ai <input type="text"/> tl <input type="text"/>
<input type="checkbox"/>	n titul profescional arjunt te n stat mëmber dl'UE y reconesciü ai <input type="text"/> cun mosöra dl Ministere dl'Istruziun aladò dla direttiva 2005/36/CE dl Parlamënt europeich y dl Consèi di 7 de setëmber dl 2005 (surantut cun le decret legislatif di 9 de novëmber dl 2007, n. 206),
<input type="checkbox"/>	l' idoneité/abilitaziun al insegnamënt arjunta te n stat nia mëmber dl'Uniuin europeica y reconesciüda ai <input type="text"/> cun mosöra dl Ministere aladò dl articul 49 dl D.P.R. di 31 d'agost dl 1999, n. 394,
<input type="checkbox"/>	n dottorat de inrescida o n diplom de formaziun ecuiparé a chësc aladò dles normes varëntes arjunt ai <input type="text"/> tl <input type="text"/>
<input type="checkbox"/>	n diplom universitar de na spezialisaziun de de plü agn arjunt ai <input type="text"/> tl <input type="text"/>
<input type="checkbox"/>	n diplom de formaziun, n master universitar de pröm nivel o n master de secundo nivel da un n ann cun ejam final (1500 ores y 60 punc ECTS), olache i contignüs é colí ai ciamps de insegnamënt dla gradatöra, arjunt ai <input type="text"/> tl <input type="text"/>
<input type="checkbox"/>	la confermaziun da avëi stlüt jò n curs de perfezionamënt o de formaziun universitar o n curs de perfezionamënt o de formaziun universitar, che n'université á metü a jí a òna cun le departimënt de formaziun competënt (20 punc ECTS – 500 ores), tan inant che i contignüs é liá ai ciamps de insegnamënt dla gradatöra, arjunta ai <input type="text"/> tl <input type="text"/>
<input type="checkbox"/>	le zertificat, surandé ala fin de manifestaziuns de formaziun pitades dal departimënt de formaziun competënt dl'aministrazion

3 Le sorvisc te scolina o al'université pó impormó gní valuté dal ann de scora 2008/2009 sciöche sorvisc nia spezfich.

	provinziala dl Südtirol sön i desturbs d'aprendimënt spezifics, arjunt ai <input type="text"/> t/
<input type="checkbox"/>	la frequentaziun de n curs de didatica dl lingaz forest/dl secundo lingaz (min. 4 punc ECTS); ejam fat ai <input type="text"/> t/ <input type="text"/>
<input type="checkbox"/>	la frequentaziun de cursc da altamo 2 punc ECTS y n ejam final, che reverda la situaziun economica y storica dl post (por ej. storia locala, legislaziun scolastica): denominaziun dl curs <input type="text"/> ejam fat ai <input type="text"/> t/ <input type="text"/> <input type="text"/> denominaziun dl curs <input type="text"/> ejam fat ai <input type="text"/> t/ <input type="text"/> <input type="text"/>
<input type="checkbox"/>	n curs de dui agn por insigné inglesc tla scora elementara, stlüt jö ai <input type="text"/> tla Facolté de Sciënzes dla Formaziun de Porsenú,
<input type="checkbox"/>	le diplom de spezialisaziun por l'insegnamënt d'integrasiun arjunt ai <input type="text"/> tla Facolté de Sciënzes dla Formaziun a Porsenú,
<input type="checkbox"/>	l'atestat de bilinguism en referimënt <input type="checkbox"/> al diplom de na scora alta; <input type="checkbox"/> ala laurea, arjunt ai <input type="text"/> t/ <input type="text"/> <input type="text"/> o chësc certificat ecuivalënt: <input type="text"/> , arjunt ai <input type="text"/> t/ <input type="text"/> <input type="text"/>
<input type="checkbox"/>	l'atestat de trilinguism en referimënt <input type="checkbox"/> al diplom de na scora alta; <input type="checkbox"/> ala laurea, arjunt ai <input type="text"/> t/ <input type="text"/> <input type="text"/> o chësc certificat ecuivalënt: <input type="text"/> , arjunt ai <input type="text"/> t/ <input type="text"/> <input type="text"/>
<input type="checkbox"/>	n certificat sön la conescënza de chësc lingaz europeich (level B2): <input type="text"/> <input type="text"/> , arjunt ai <input type="text"/> <input type="text"/> t/ <input type="text"/>

Ara/Al á chisc titui de preferënza, damana do l'iscriziun tles listes y detlarëia:

– por l'insegnamënt d'integrasiun

<input type="checkbox"/>	d'avëi arjunt le titui de spezialisaziun (spezialisaziun polivalënta) por l'insegnamënt d'integrasiun aladô dl D.P.R. n. 970/1975 o aladô dl d.l. n. 297/1994 o dl decret interministerial di 26.05.1998 o aladô dl D.M. n. 249/2010 y dl D.M. di 30.11.2011, ai <input type="text"/> t/ <input type="text"/> (preferënza X),
<input type="checkbox"/>	idoneité d'insegnamënt arjunta foradecá y reconosciüda tla Talia aladô dles desposiziuns varëntes o spezialisaziun por l'insegnamënt d'integrasiun (preferënza X),
<input type="checkbox"/>	d'avëi frequenté altamo un n ann le curs de spezialisaziun cun suzes o avëi le mez di punc ECTS scric dant (preferënza W),
<input type="checkbox"/>	master de desturbs dl aprendimënt scolastich spezifics de 1500 ores y 60 punc ECTS stlüt jö cun suzes ai <input type="text"/> (preferënza W),
<input type="checkbox"/>	avëi passé duc i ejams de spezialisaziun de "Pedagogia inclusiva" t/ cheder dl stüde austriach por l'insegnamënt (preferënza W),
<input type="checkbox"/>	d'avëi cater agn de scora de esperiënza t/ insegnamënt sciöche maestra/maester d'integrasiun zënza spezialisaziun, cun lapró la formaziun specifca de 25 ores y na valutaziun de sorvisc positiva (preferënza U4),
<input type="checkbox"/>	da insigné t/ ann de scora 2023/2024 sciöche maestra/maester d'integrasiun zënza spezialisaziun, da frequenté la formaziun specifca de 25 ores y damané do pro le Zënter de competënza Incluiun y Cunsulënza la conzesciun dla preferënza (preferënza U4 y U),

– por insigné inglesc tla scora elementara

<input type="checkbox"/>	d'avèi fat l'ejam de lingac foresc por l'inglesc tl cheder dl concurs por arjunje l'idoneité por insigné tla scora elementara y avèi frequenté le curs de formaziun de dui agn „Inglese tla scora elementara“ dl Istitut pedagogich,
<input type="checkbox"/>	d'avèi le diplom dl curs de formaziun de dui agn „Inglese tla scora elementara“ dla Facolté por Sciënzes dla Formaziun a Porsenú,
<input type="checkbox"/>	d'avèi arjunt l'idoneité por l'insegnamënt dl inglese tla scora elementara tl cheder dl stüde por arjunje la „Laurea magistrale a ciclo unico“ (laurea de n curs de stüde a nivel unich) de Sciënzes dla Formaziun primara,
<input type="checkbox"/>	d'avèi fat l'ejam de lingac foresc por l'inglesc tl cheder dl concurs por arjunje l'idoneité por l'insegnamënt tla scora elementara,
<input type="checkbox"/>	d'avèi stlüt jö le curs de formaziun de dui agn „Inglese tla scora elementara“ dl Istitut pedagogich,
<input type="checkbox"/>	d'avèi frequenté le 1. o 2. ann dl curs de formaziun de dui agn „Inglese tla scora elementara“ dla Facolté de Sciënzes dla Formaziun a Porsenú,
<input type="checkbox"/>	d'avèi l'atestat de formaziun por insigné inglese, che é gnü reconosciü dala comisciun competènta sciöche ecuivalènt (ajunté i certificac),
<input type="checkbox"/>	d'avèi chiri fora por cater agn posc por insigné inglese y avèi frequenté i curs obligatori,
<input type="checkbox"/>	d'avèi n atestat de conescënza dl lingaz dl nivel B2,

- por l'insegnamënt desfarenzié te pedagogia Montessori tla scora elementara

<input type="checkbox"/>	d'avèi arjunt le diplom de n curs de pedagogia Montessori ai <input type="text"/> tl <input type="text"/>
<input type="checkbox"/>	da frequenté le curs de spezialisaziun <input type="text"/> por arjunje le diplom de pedagogia de Montessori tl <input type="text"/>

- por l'insegnamënt aladô de d'atri prinzijs de reforma pedagogica

<input type="checkbox"/>	d'avèi arjunt le certificat dl curs por l'insegnamënt do d'atri prinzijs de reforma pedagogica dl ciamp Inovaziun y consulënza de 300 ores ai <input type="text"/>
<input type="checkbox"/>	d'avèi arjunt le certificat dla seria de cursc por l'insegnamënt do d'atri prinzijs de reforma pedagogica dl ciamp Inovaziun y consulënza de 70 ores ai <input type="text"/>
<input type="checkbox"/>	d'avèi arjunt chësc diplom de n curs de pedagogia Montessori: <input type="text"/> ai <input type="text"/> tl <input type="text"/>
<input type="checkbox"/>	da frequenté le curs <input type="text"/> por arjunje n certificat por insigné aladô de d'atri prinzijs de reforma pedagogica/pedagogia Montessori,

- por insigné te ospedal

<input type="checkbox"/>	da avèi arjunt le diplom dl curs universitar „Heilstättenpädagogik im Gesundwerdungsprozess“ de 60 ECTS, ai <input type="text"/> tla Pädagogische Hochschule Oberösterreich o avèi arjunt le diplom <input type="text"/> ai <input type="text"/> tl <input type="text"/>
<input type="checkbox"/>	da frequenté le curs de spezialisaziun <input type="text"/> por arjunje n diplom de spezialisaziun por insigné te ospedal tl <input type="text"/>

Ara/Al detlarëia porvia dla dejocupaziun da avèi le dërt da rresservé posc por chëstes rajuns:

<input type="checkbox"/>	A) vëdua/vëdo o möt/möta de vitimes, che é mortes fajon so dovèi o pro atentac teroristics	<input type="checkbox"/>	E) invalid dl laur o ecuparé
<input type="checkbox"/>	B) invalid de vera	<input type="checkbox"/>	M) orfana/orfan o vëdua/vëdo de vitimes de vera o de porones che é mortes en sorvisc o sön le laur
<input type="checkbox"/>	C) porsona zivila ferida te vera	<input type="checkbox"/>	N) invalid zivil
<input type="checkbox"/>	D) invalid de sorvisc	<input type="checkbox"/>	P) strömia/ström
Data y numer de protocol dl documënt cun chël che al é gnü conzedü n titul de prezedënza (ater co i titui de prezedënza „Q“ y „R“):			

Ēnt, data y numer dl at:	<input type="text"/>
--------------------------	----------------------

Ara/Al detlarëia d'avëi tl caje de punc anfat le dërt de prezedënza, ajache al é danman chëstes condiziuns:

(Le dërt de prezedënza tl caje dl medemo numer de punc di recusic dá dant sot les lëtres M, N, O, R y S mëss gní confirmé vigni ann)

<input type="checkbox"/>	A) onoranza dla "medaglia al valore militare" ajache al é sté te vera	<input type="checkbox"/>	K) mōta/mōt de n invalid o mutilé de vera
<input type="checkbox"/>	B) invalid de vera o combatënt te prōma linia mutilé	<input type="checkbox"/>	L) mōta/mōt de n invalid o mutilé de sorvisc
<input type="checkbox"/>	C) invalid de vera o porsona zivila mutilada	<input type="checkbox"/>	M) genitur nia maridé danū o so vëdua/nia maridada o fre vëdo/nia maridé de na porsona tomada te vera
<input type="checkbox"/>	D) invalid o mutilé de sorvisc; invalid o mutilé sōn le laur	<input type="checkbox"/>	N) genitur nia maridé o so vëdua/nia maridada o fre vëdo/nia maridé de na vitima de vera
<input type="checkbox"/>	E) orfana/orfan de na porsona tomada te vera	<input type="checkbox"/>	O) genitur nia maridé o so vëdua/nia maridada o fre vëdo/nia maridé de na porsona morta porvia de n inzidënt sōn le laur tl sorvisc public o privat
<input type="checkbox"/>	F) orfana/orfan de vera	<input type="checkbox"/>	P) sorvisc sciōche combatënt te prōma linia
<input type="checkbox"/>	G) orfana/orfan de na porsona morta sōn le laur o en sorvisc	<input type="checkbox"/>	Q) porsona che laora da passa n ann pro le Ministère d'Istruziun
<input type="checkbox"/>	H) porsona ferida tla scombatūda	<input type="checkbox"/>	R) numer di mituns a ciaria: <input type="text"/>
<input type="checkbox"/>	I) onoranza cun la crusc de mirit o d'atres onoranzas de vera o a ce de na gran familia	<input type="checkbox"/>	S) invalid o mutilé zivil
<input type="checkbox"/>	J) mōta/mōt de n invalid de vera o de n combatënt te prōma linia mutilé	<input type="checkbox"/>	T) volontar dles forzes armades, che é gnū lascé jí zënza reclamaziuns ala fin dl sorvisc da soldá o dl'oblianza da fá le soldá

Data y numer de protocol dl documēt cun chël che al é gnū conzedū n titul de prezedënza (ater co i titui de prezedënza „Q“ y „R“):

Ēnt, data y numer dl at:	<input type="text"/>
--------------------------	----------------------

Ēnt, data y numer dl at:	<input type="text"/>
--------------------------	----------------------

Ara/Al detlarëia ince (mëte na crusc olache al stimenëia y integré):

<input type="checkbox"/>	da avëi la zitadinanza taliana,
<input type="checkbox"/>	da ester zitadina/zitadin de chësc stat dl'UE: <input type="text"/>
<input type="checkbox"/>	da ester scritta/scrit ite tles listes litaies dl comun <input type="text"/>
<input type="checkbox"/>	da ne ester nia scritta/scrit ite tles listes litaies, porvia de chëstes rajuns: <input type="text"/>
<input type="checkbox"/>	da ester gnūda straicada/gnū straiché dales listes litaies, porvia de chëstes rajuns: <input type="text"/>
<input type="checkbox"/>	da ne ester nia gnūda condanada/gnū condané,
<input type="checkbox"/>	da ester gnūda condanada/gnū condané por: <input type="text"/>
<input type="checkbox"/>	da ne avëi nia prozedōres penales pendēntes,
<input type="checkbox"/>	da avëi chëstes prozedōres penales pendēntes: <input type="text"/>
<input type="checkbox"/>	da fá pert de na categoria preodūda dala lege 104/1992, art. 21 y 33, coma 5, 6 y 7 y da ajunté le zertificat apostá (ciara injunta 4),
<input type="checkbox"/>	da n'avëi nia fat domanda te n'atra provinzia,
<input type="checkbox"/>	da ester ma interessé a stlū jō n contrat de laur a tēmp indeterminé,
<input type="checkbox"/>	da ne ester nia na maestra/n maester cun n contrat a tēmp indeterminé por n post da maestra/maester tla scora elementara o te na classa dl concurs dla scora mesana o alta,
<input type="checkbox"/>	da ne s'avëi nia lizenzié da n post a tēmp indeterminé sciōche maestra/maester tl organigram dles maestres/di maestri de classa/de religijun tla scora elementara,

<input type="checkbox"/>	da n'avèi nia renunzié a n'inciaria a tèmp indeterminé tres la gradatōra provinziāla,
<input type="checkbox"/>	d'atres detlaraziuns eventuales:

La sotescrita/Le sotescrit damana l'iscriziun tles gradatōres dla scora de chēstes direziuns (DRSL Badia, DRSL Al Plan, DRSL Sëlva, DRSL Urtijèi):

1.		3.	
2.		4.	

Ara/Al ajunta a chēstes autodetlaraziuns chisc documēnc:

Ara/Al fej referimēt a chisc documēnc che l'Intendēnza á bele:

Domizil digital dla persona fisica (aladò dl art. 47 dl CZ, art. 3bis, coma 4-quinquies dl d.l. n. 83/2005): La persona che fej domanda chir fora sciòche domizil digital la misciun e-mail/misciun PEC dada dant tla domanda, por ciáfè dōtes les notificaziuns y comunicaziuns dla Intendēnza y Cultura ladina liades ala prozedōra por l'iscriziun tles gradatōres provinziāles, a n'invit eventual por chirí fora le post y a stlù jö i contrac de laur. La persona che fej domanda detlarèia ince da mantigní le domizil digital por dōta la dorada de chēsta prozedōra, da lascé alsavèi mudaziuns eventuales y da savèi che ara ne pó nia se lascé sō sce ara ne ciāfa nia o ciāfa massa tert comunicaziuns a súa misciun e-mail normala.

Informaziuns aladò dl art. 13 y 14 dl Regolamēt UE 2016/679 dl Parlamēt Europeich y dl Consèi di 27 d'auri dl 2016

Titolar dl tratamēt di dac personai é la Provinzia autonoma de Balsan, Plaza Silvius Magnago 1, Palaz provinzial 1, 39100 Balsan, e-mail: direzionegenerale@provincia.bz.it PEC: generaldirektion.direzionegenerale@pec.prov.bz.it.

Responsabl dla proteziun di dac (RPD): I dac de contat dl RPD dla Provinzia autonoma de Balsan é: Provinzia autonoma de Balsan, Palaz provinzial 1, Ofize Organisaziun, Plaza Silvius Magnago 1, 39100 Balsan; e-mail: rpd@provincia.bz.it ; PEC: rpd_dsb@pec.prov.bz.it.

La persona inciariada dl tratamēt di dac é la Diretura dl'Intendēnza y Cultura ladina Ploner Edith.

La surandada di dac é obligatoria por desfiré i compic amministratífs damaná. Sce an ne dá nia jö i dac damaná ne podarán nia jí inant cun les domandes y ghiranzes dades jö.

Fins dl tratamēt: I dac ciáfá gnará laurá fora da personal autorisé dl'aministrazion provinziāla ince en forma eletrónica, por i fins istituzionai colliá al prozedimēt amministratíf por chél che ai vègn ciáfá (l.p. n. 9/2015).

Comunicaziun y destinatars di dac: I dac podará gní lasciá alsavèi a sogec publics y/o privac por ademplí i dovèis de lege tl cheder dl desfiramēt de sūes funziuns istituzionales y a vigni moda en relaziun al prozedimēt amministratíf metü a jí. Ai podará ince gní lasciá alsavèi a sogec che pīta sorvisc por la manutenziun y gestiun dl sistem informatic dl'aministrazion provinziāla y/o dl sit internet istituzional dl ènt ince tla modalitè de cloud computing. Le cloud provider Microsoft Italia Srl, che ti fornēsc ala Provinzia le sorvisc Office365, s'á tut dant aladò dl contrat da ne trasferí nia i dac personai defora dal'Union Europeica y dai paīsc dl raiun economich europeich (Norvegia, Islanda y Liechtenstein).

Trasferimēt di dac: I dac personai dá jö tl cheder de chēsc prozedimēt amministratíf ne vègn no dá inant a terzi no tratá defora dal'Union Europeica y dai paīsc dl raiun economich europeich.

Difujiun: Olache la difujiun di dac é obligatoria por ademplí dovèis specifícs de publizitè preodüs dal ordinamēt varènt, ne vègnel nia aziché les garanzies preodüdes da desposiziuns de lege sōn la proteziun di dac personai de reverda la persona interessada.

Dorada: I dac gnará tignis sō por le tèmp che vā debojègn por ademplí i dovèis de lege varēnc en materia fiscal, contabla y amministrativa. Prozes dezijiun automatisé: Le tratamēt di dac ne se basèia nia sōn n'prozes dezijiun automatisé.

Dêrc dla porsona interessada: Aladô dles desposiziuns de lege varêntes pó vigni porsona interessada ti rovê pormez te vigni momênt sôn domanda a sù dac; sce ara i arata falá o nia complec póra damané che ai vègnes mudá o integrá; ara pó damané che ai ne vègnes nia laurá fora, che ai vègnes cancelá o che al vègnes limitê l'elaboraziun tan inant che al é preodù dala lege. Tl ultimo caje pó i dac personai cun n'elaboraziun limitada, stlüt fora la conservaziun, ma gní laurá fora cun l'autorisaziun dla porsona che fej domanda por l'eserzize iudiziar de n dêrt dl titolar, por la proteziun di dêrc de terzi o por rajuns de gran interes publich. La domanda é da ciafé sôn chêsta plata web: <http://www.provincia.bz.it/it/amministrazione-trasparente/dati-ulteriori.asp>.

Recurs: La porsona interessada pó dé jö na retlamaziun pro le Garant por la proteziun di dac o fá recurs pro l'autoritê iurisdizionala, sce ara ne ciafa nia na resposta te 30 dis da canche ara á dé jö la domanda, ater co sce le termin vègn arlungé cun motivaziun cina a 60 dis por rajuns liades ala complessité dla domanda o ajache al é tan de domandes.

La porsona che fej domanda detlarëia d'avëi lit ci che é scrit dessura sotescrion chêsc formular.

Data Sotescriziun (ne mëss nia gní autenticada) _____

(A MAN o tres SOTESCRIZIUN DIGITALA ZERTIFICADA) Avis sôn la sotescriziun: na scansiun o na fotografia de na sotescriziun a man ajuntada manualmênter sciöche imaja tl ciamp dla sotescriziun dla domanda n'é nia na sotescriziun digitala varênta aladô dles desposiziuns varêntes. Ince scrí ite l'inom cun la tastadöra n'é nia na forma de sotescriziun varênta.

La domanda vègn stlütta fora sce al mancia la copia dla cherta d'identité, sce la domanda ne vègn nia sotescrita sciöche al é preodù dales desposiziuns varêntes, sce la domanda vègn dada jö do che al é tomé le termin, sce an s'anüza de n format nia azeté!